**Katolicki Uniwersytet Lubelski Jana Pawła II**

Instytut Filologii Angielskiej

Al. Racławickie 14, 20-950 Lublin

tel.: +48 81 4453942, fax: +48 81 4453943

email: ifa@kul.pl

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Filologia Angielska

Plan szczegółowy studiów dla cyklu kształcenia 2015-2017

Studia drugiego stopnia niestacjonarne

ROK I rok akademicki 2015-2016

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Lp. | Nazwa przedmiotu | | | Semestr | | | | | | Prowadzący | |
| I | | | II | | |
| Liczba godz. w sem. | | Forma zal./ Punkty ECTS | Liczba godz. w sem. | | Forma zal./ Punkty ECTS |
| **Moduł 1 – [Przedmioty ogólnouniwersyteckie i misyjne]** | | | | | | | | | | | |
| 1 | Katolicka nauka społeczna i myśl społeczna Jana Pawła II[[1]](#footnote-1)  (wykład) | | | 18 | | E/2 | - | | - | WNS | |
| **Moduł 2 – [Przygotowanie do wykonywania zawodu tłumacza]** | | | | | | | | | | | |
| **Moduł 2.1 – [Praktyczna nauka języka angielskiego]\*\*** | | | | | | | | | | | |
| 1 | | Praktyczna nauka języka angielskiego – tłumaczenia pisemne angielsko-polskie, polsko-angielskie (ćwiczenia) | 18 | | Z/4 | | 18 | Z/4 | | | IFA KUL |
| 2 | | Praktyczna nauka języka angielskiego – język angielski w zastosowaniach specjalistycznych | 18 | | Z/4 | | 18 | Z/4 | | | IFA KUL |
| 3 | | Praktyczna nauka języka angielskiego – pisanie (ćwiczenia) | 18 | | Z/4 | | 18 | Z/4 | | | IFA KUL |
| **Moduł 2.2 – [Konwersatorium translatoryczne]** | | | | | | | | | | | |
| 1 | | Zarys historii translatoryki (konwersatorium) | - | | - | | 24 | Z/2 | | | IFA KUL |
| **Moduł 3 – [Językoznawstwo] – do wyboru moduł 3 lub 4** | | | | | | | | | | | |
| **Moduł 3.1 – [Komponent przedmiotów obowiązkowych]** | | | | | | | | | | | |
| 1 | Wykład monograficzny językoznawczy (wykład) | | | 15 | | Zbo/5 | 15 | | E/5 | IFA KUL | |
| **Moduł 3.2 – [Komponent przedmiotów specjalistycznych do wyboru] –1 do wyboru\*\*** | | | | | | | | | | | |
| 1 | Językoznawstwo 1 (ćwiczenia) | | | 30 | | Z/6 | 30 | | Z/4 | IFA KUL | |
| 2 | Językoznawstwo 2 (ćwiczenia) | | | 30 | | Z/6 | 30 | | Z/4 | IFA KUL | |
| 3 | Metodyka (ćwiczenia) | | | 30 | | Z/6 | 30 | | Z/4 | IFA KUL | |
|  | | | | | | | | | | | |
| **Moduł 4 – [Literaturoznawstwo] – do wyboru moduł 3 lub 4** | | | | | | | | | | | |
| **Moduł 4.1 – [Komponent przedmiotów obowiązkowych]** | | | | | | | | | | | |
| 1 | Wykład monograficzny literaturoznawczy (wykład) | | | 15 | | Zbo/5 | 15 | | E/5 | IFA KUL | |
| **Moduł 4.2 – [Komponent przedmiotów specjalistycznych do wyboru] – 1 do wyboru\*\*** | | | | | | | | | | | |
| 1 | Literaturoznawstwo 1 (ćwiczenia) | | | 30 | | Z/6 | 30 | | Z/4 | IFA KUL | |
| 2 | Literaturoznawstwo 2 (ćwiczenia) | | | 30 | | Z/6 | 30 | | Z/4 | IFA KUL | |
| 3 | Translatoryka (ćwiczenia) | | | 30 | | Z/6 | 30 | | Z/4 | IFA KUL | |
|  |  | | |  | |  |  | |  |  | |
| **Moduł 5 – [Seminarium magisterskie dla językoznawców i literaturoznawców] – 1 do wyboru\*\*** | | | | | | | | | | | |
| 1 | Językoznawstwo 1 (seminarium językoznawcze) | | | 30 | | Zbo/5 | 30 | | Zbo/5 | IFA KUL | |
| 2 | Językoznawstwo 2 (seminarium językoznawcze) | | | 30 | | Zbo/5 | 30 | | Zbo/5 | IFA KUL | |
| 3 | Metodyka (seminarium językoznawcze) | | | 30 | | Zbo/5 | 30 | | Zbo/5 | IFA KUL | |
| 4 | Literaturoznawstwo 1 (seminarium literaturoznawcze) | | | 30 | | Zbo/5 | 30 | | Zbo/5 | IFA KUL | |
| 5 | Literaturoznawstwo 2 (seminarium literaturoznawcze) | | | 30 | | Zbo/5 | 30 | | Zbo/5 | IFA KUL | |
| 6 | Translatoryka (seminarium literaturoznawcze) | | | 30 | | Zbo/5 | 30 | | Zbo/5 | IFA KUL | |
| **Moduł 6 – [Egzaminy] po 2 semestrze** | | | | | | | | | | | |
| 1 | PNJA | | | **-** | | - | **-** | | E/2 |  | |
|  | **Razem godzin: 300** | | | **147** | |  | **153** | |  |  | |
|  | **Razem ECTS: 60** | | |  | | **30** |  | | **30** |  | |

**\*\*** Liczba grup ćwiczeniowych/ konwersatoryjnych ustalona wg liczby studentów I roku na dzień 28.11.2014 r. Zależnie od faktycznego naboru na rok akademicki 2015/2016, liczba grup zostanie odpowiednio zmodyfikowana, zgodnie z Uchwałą Senatu KUL w sprawie określenia zakresu obowiązków nauczycieli akademickich, sposobu określania pensum oraz ustalania liczebności grup zajęciowych.

E = egzamin, Z = zaliczenie na ocenę, Zbo = zaliczenie bez oceny

PLAN ZAJĘĆ prognozowany w kontynuacji programu:

rok II rok akademicki 2016/2017

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Lp. | Nazwa przedmiotu | | Semestr | | | | | | | | Prowadzący |
| III | | | | IV | | | |
| Liczba godz. w sem. | | Forma zal./ Punkty ECTS | | Liczba godz. w sem. | | Forma zal./ Punkty ECTS | |
| **Moduł 1 – [Wykład ogólnouniwersytecki, obowiązkowy] (dla wszystkich)** | | | | | | | | | | | |
| 1 | | Biblia – istota i rola w kulturze (wykład)[[2]](#footnote-2) | | 18 | | E/2 | - | - | | WNS | |
| **Moduł 2 – [Przygotowanie do wykonywania zawodu tłumacza]** | | | | | | | | | | | |
| **Moduł 2.1 [Praktyczna nauka języka angielskiego] - obowiązkowe ćwiczenia dla wszystkich** | | | | | | | | | | | |
| 1 | Praktyczna nauka języka angielskiego – tłumaczenia konsekutywne i symultaniczne angielsko polskie, polsko-angielskie (ćwiczenia) | | 18 | | Z/6 | | 18 | | Z/1 | | IFA KUL |
| 2 | Praktyczna nauka języka angielskiego – tłumaczenia specjalistyczne (ćwiczenia) | | 18 | | Z/6 | | 18 | | Z/1 | | IFA KUL |
| **Moduł 2.2 [Wykład monograficzny dla specjalizacji translatorycznej] - obowiązkowy dla wszystkich** | | | | | | | | | | | |
| 1 | Wykład monograficzny – podstawy translatoryki (wykład) | | 15 | | Zbo/5 | | 15 | | E/2 | | IFA KUL |
| **Moduł 3 - [Profil językoznawczy] (do wyboru)** | | | | | | | | | | | |
| **Moduł 3.1 – [Ćwiczenia specjalistyczne do wyboru] – zajęcia cykliczne (1 do wyboru)** | | | | | | | | | | | |
| 1 | Językoznawstwo 1 (ćwiczenia) | | 30 | | Z/6 | | 30 | | Z/1 | | IFA KUL |
| 2 | Językoznawstwo 2 (ćwiczenia) | | 30 | | Z/6 | | 30 | | Z/1 | | IFA KUL |
| 3 | Metodyka (ćwiczenia) | | 30 | | Z/6 | | 30 | | Z/1 | | IFA KUL |
| **Moduł 3.2 – [Seminaria magisterskie dla profilu językoznawczego] – 1 obowiązkowo do wyboru** | | | | | | | | | | | |
| 1 | Językoznawstwo 1 (seminarium językoznawcze) | | 16 | | Zbo/3 | | 16 | | Zbo/3 | | IFA KUL |
| Językoznawstwo 1 (seminarium językoznawcze) – **kształcenie na odległość (zajęcia w formie elektronicznej)** | | 14 | | Zbo/2 | | 14 | | Zbo/2 | |
| 2 | Językoznawstwo 2 (seminarium językoznawcze) | | 16 | | Zbo/3 | | 16 | | Zbo/3 | | IFA KUL |
| Językoznawstwo 2 (seminarium językoznawcze) – **kształcenie na odległość (zajęcia w formie elektronicznej)** | | 14 | | Zbo/2 | | 14 | | Zbo/2 | |
| 3 | Metodyka (seminarium językoznawcze) | | 16 | | Zbo/3 | | 16 | | Zbo/3 | | IFA KUL |
| Metodyka (seminarium językoznawcze) – **kształcenie na odległość (zajęcia w formie elektronicznej)** | | 14 | | Zbo/2 | | 14 | | Zbo/2 | |
| **Moduł 4 – [Profil literaturoznawczy] (do wyboru)** | | | | | | | | | | | |
| **Moduł 4.1 – [Ćwiczenia specjalistyczne do wyboru] – zajęcia cykliczne (1 do wyboru)** | | | | | | | | | | | |
| 1 | Literaturoznawstwo 1 (ćwiczenia) | | 30 | | Z/6 | | 30 | | Z/1 | | IFA KUL |
| 2 | Literaturoznawstwo 2 (ćwiczenia) | | 30 | | Z/6 | | 30 | | Z/1 | | IFA KUL |
| 3 | Translatoryka (ćwiczenia) | | 30 | | Z/6 | | 30 | | Z/1 | | IFA KUL |
| **Moduł 4.2 – [Seminaria magisterskie dla profilu literaturoznawczego] – 1 obowiązkowo do wyboru** | | | | | | | | | | | |
| 1 | Literaturoznawstwo 1 (seminarium literaturoznawcze) | | 16 | | Zbo/3 | | 16 | | Zbo/3 | | IFA KUL |
| Literaturoznawstwo 1 (seminarium literaturoznawcze) – **kształcenie na odległość (zajęcia w formie elektronicznej)** | | 14 | | Zbo/2 | | 14 | | Zbo/2 | |
| 2 | Literaturoznawstwo 2 (seminarium literaturoznawcze) | | 16 | | Zbo/3 | | 16 | | Zbo/3 | | IFA KUL |
| Literaturoznawstwo 2 (seminarium literaturoznawcze) – **kształcenie na odległość (zajęcia w formie elektronicznej)** | | 14 | | Zbo/2 | | 14 | | Zbo/2 | |
| 3 | Translatoryka (seminarium literaturoznawcze) | | 16 | | Zbo/3 | | 16 | | Zbo/3 | | IFA KUL |
| Translatoryka (seminarium literaturoznawcze) – **kształcenie na odległość (zajęcia w formie elektronicznej)** | | 14 | | Zbo/2 | | 14 | | Zbo/2 | |
| **Moduł 5 – [Przygotowanie pracy magisterskiej i egzamin magisterski]** | | | | | | | | | | | |
| 1 | Przygotowanie i złożenie pracy magisterskiej oraz przygotowanie i zdanie egzaminu dyplomowego na studiach II stopnia | | - | | - | | - | | Zbo/20 | |  |
|  | **Razem I semestr** | | **godziny** | | **129** | | **ECTS** | | **30** | |  |
|  | **Razem II semestr** | | **godziny** | | **111** | | **ECTS** | | **30** | |  |
|  | **Ogółem** | | **godziny** | | **240** | | **ECTS** | | **60** | |  |

E = egzamin, Z = zaliczenie na ocenę, Zbo = zaliczenie bez oceny

**Uwagi:**

* Wybór zajęć specjalizacyjnych odbywa się na I roku i obowiązuje na całe studia, jako że jest on związany z wyborem seminarium.
* Specjalizacja translatoryczna jest odpowiedzią na coraz częstsze zainteresowanie tą specjalizacją ze strony studentów i dynamicznie zmieniający się rynek pracy, dlatego została ona ujęta w minimum programowym i tym samym jest obowiązkowa dla wszystkich kandydatów rozpoczynających studia na II stopniu w IFA.
* Specjalizacja pedagogiczna jest modułem dodatkowym dla studentów, którzy rozpoczęli specjalizację na studiach I stopnia i są zainteresowani kontynuacją specjalizacji na studiach II stopnia. Od roku akademickiego 2015/2016 jest specjalizacją płatną
* Przedmioty misyjne obowiązujące na studiach II stopnia, tj. *Biblia – istota i rola w kulturze (wykład)* oraz *Katolicka nauka społeczna i myśl społeczna Jana Pawła II (wykład)* – będą pojawiały się naprzemiennie w kolejnych cyklach kształcenia, tj.
* w roku akademickim 2015/2016 – KNS, zarówno dla I jak i II roku
* w roku akademickim 2016/2017 – Biblia, zarówno dla I jak i II roku
* w roku akademickim 2017/2018 – KNS, zarówno dla I jak i II roku, etc.

1. Przedmioty misyjne, które obowiązują na studiach II stopnia, tj. *Biblia – istota i rola w kulturze (wykład)* oraz *Katolicka nauka społeczna i myśl społeczna Jana Pawła II (wykład)*, za które przysługuje po 2 punkty ECTS, będą pojawiały się naprzemiennie w kolejnych latach akademickich, tj.

   * w roku akademickim 2015/2016 – KNS, zarówno dla I jak i II roku
   * w roku akademickim 2016/2017 – Biblia, zarówno dla I jak i II roku
   * w roku akademickim 2017/2018 – KNS, zarówno dla I jak i II roku etc.

   [↑](#footnote-ref-1)
2. Przedmioty misyjne, które obowiązują na studiach II stopnia, tj. *Biblia – istota i rola w kulturze (wykład)* oraz *Katolicka nauka społeczna i myśl społeczna Jana Pawła II (wykład)*, za które przysługuje po 2 punkty ECTS, będą pojawiały się naprzemiennie w kolejnych latach akademickich, tj.

   * w roku akademickim 2015/2016 – KNS, zarówno dla I jak i II roku
   * w roku akademickim 2016/2017 – Biblia, zarówno dla I jak i II roku
   * w roku akademickim 2017/2018 – KNS, zarówno dla I jak i II roku et.

   [↑](#footnote-ref-2)